



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 27.9.2019
COM(2019) 420 final

Σύσταση για

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την έγκριση της έναρξης διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με τη διαβίβαση και τη χρήση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και άλλων σοβαρών μορφών διεθνικού εγκλήματος

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΣΚΟΠΟΣ

Η ΕΕ θα πρέπει να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις με την Ιαπωνία με σκοπό την υπογραφή διμερούς συμφωνίας για τη θέσπιση του πλαισίου και των όρων βάσει των οποίων θα επιτρέπεται στους αερομεταφορείς να διαβιβάζουν στην Ιαπωνία τα δεδομένα από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) που ταξιδεύουν αεροπορικώς μεταξύ ΕΕ και Ιαπωνίας κατά τρόπο που να συνάδει με τις απαιτήσεις του ενωσιακού δικαίου.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Οι «PNR» συνιστούν ταξιδιωτικούς φακέλους για κάθε επιβάτη, οι οποίοι περιλαμβάνουν όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την επεξεργασία των κρατήσεων από τους αερομεταφορείς. Για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης, ως δεδομένα PNR νοούνται τα δεδομένα που συλλέγονται και περιλαμβάνονται στα αυτοματοποιημένα συστήματα ελέγχου κρατήσεων και αναχωρήσεων του αερομεταφορέα.

Εντός της ΕΕ, η επεξεργασία των δεδομένων PNR αποτελεί, αφενός, βασικό μέσο για την κοινή αντίδραση στην τρομοκρατία και τα σοβαρά εγκλήματα και, αφετέρου, συστατικό στοιχείο της Ένωσης Ασφάλειας. Ο εντοπισμός και η παρακολούθηση ύποπτων ταξιδιωτικών συνηθειών μέσω της επεξεργασίας των καταστάσεων ονομάτων επιβατών για τη συλλογή αποδεικτικών στοιχείων και, κατά περίπτωση, τον εντοπισμό δραστών σοβαρών εγκλημάτων και των συνεργών τους, καθώς και για την εξάρθρωση εγκληματικών δικτύων, αποδεικνύεται ουσιώδους σημασίας για την πρόληψη, τον εντοπισμό, την έρευνα και τη δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκληματικών πράξεων.

Στις 27 Απριλίου 2016 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εξέδωσαν την οδηγία (ΕΕ) 2016/681 σχετικά με τη χρήση των δεδομένων που περιέχονται στις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων («οδηγία PNR»)¹. Η οδηγία αυτή δίνει τη δυνατότητα στις εθνικές αρχές της ΕΕ να αποκτήσουν άμεση πρόσβαση σε καίριες πληροφορίες που διαθέτουν οι αεροπορικές εταιρείες, λαμβάνοντας πλήρως υπόψη τα δικαιώματα προστασίας των δεδομένων. Παρέχει σε όλα τα κράτη μέλη ένα σημαντικό εργαλείο για την πρόληψη, ανίχνευση και διερεύνηση της τρομοκρατίας και σοβαρών εγκλημάτων, συμπεριλαμβανομένης της εμπορίας ναρκωτικών και ανθρώπων, καθώς και της σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιών. Ως προθεσμία για τη μεταφορά της οδηγίας PNR στο εθνικό δίκαιο των κρατών μελών είχε οριστεί η 25η Μαΐου 2018².

Σε διεθνές επίπεδο, το ψήφισμα 2396 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών που εγκρίθηκε στις 21 Δεκεμβρίου 2017 απαιτεί από τα κράτη μέλη των Ηνωμένων Εθνών *«ακολουθώντας τα πρότυπα και τις συνιστώμενες πρακτικές του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας, [να] αναπτύξουν τη δυνατότητα συλλογής, επεξεργασίας και ανάλυσης δεδομένων που περιέχονται στις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (Passenger Name Record - PNR) και [να] διασφαλίσουν ότι τα δεδομένα των καταστάσεων ονομάτων επιβατών (PNR)*

¹ Οδηγία (ΕΕ) 2016/681 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, σχετικά με τη χρήση των δεδομένων που περιέχονται στις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και σοβαρών εγκλημάτων, ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 132-149.

² Βλέπε το έγγραφο «Δέκατη ένατη έκθεση προόδου προς μια αποτελεσματική και πραγματική Ένωση Ασφάλειας» [COM(2019) 353 final της 24.7.2019] σχετικά με την πορεία εφαρμογής της οδηγίας PNR.

χρησιμοποιούνται από και παρέχονται σε όλες τις αρμόδιες εθνικές αρχές τους, με πλήρη σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών». Το ψήφισμα προτρέπει επίσης τον ΔΟΠΑ «να συνεργαστεί με τα Κράτη Μέλη για τη θέσπιση ενός προτύπου για τη συλλογή, χρήση, επεξεργασία και προστασία των δεδομένων των καταστάσεων ονομάτων επιβατών (PNR)»³. Τον Μάρτιο του 2019 η Επιτροπή Αεροπορικών Μεταφορών (ATC) του ΔΟΠΑ συγκρότησε μια ειδική ομάδα διευκόλυνσης (Facilitation Panel Task Force) προκειμένου να εξετάσει τις προτάσεις για πρότυπα και συνιστώμενες πρακτικές (SARP) σχετικά με τη συλλογή, χρήση, επεξεργασία και προστασία των δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών, σύμφωνα με το ψήφισμα 2396 (2017) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Η ειδική ομάδα έχει εντολή: α) να επανεξετάσει τα υφιστάμενα πρότυπα και τις συνιστώμενες πρακτικές σχετικά με τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών που περιλαμβάνονται στο κεφάλαιο 9 του παραρτήματος 9 της Σύμβασης του Σικάγου· β) να διαπιστώσει αν πρέπει να συμπληρωθούν με πρόσθετα πρότυπα και συνιστώμενες πρακτικές και/ή υλικό καθοδήγησης, λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση και τις εκτιμήσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας· και γ) όπως απαιτείται, να αναπτύξει νέες διατάξεις (πρότυπα, συνιστώμενες πρακτικές και/ή υλικό καθοδήγησης) για τη συλλογή, χρήση, επεξεργασία και προστασία των δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών.

Η διαβίβαση σχετικών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την ΕΕ σε τρίτη χώρα μπορεί να πραγματοποιείται μόνο σύμφωνα με τις διατάξεις σχετικά με τις διεθνείς διαβιβάσεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο V του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 («ΓΚΠΔ») ⁴.

Ισχύουν επί του παρόντος δύο διεθνείς συμφωνίες μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών (συγκεκριμένα, της Αυστραλίας⁵ και των Ηνωμένων Πολιτειών⁶) για την επεξεργασία και τη διαβίβαση δεδομένων PNR. Στις 26 Ιουλίου 2017, το Δικαστήριο της ΕΕ εξέδωσε γνωμοδότηση σχετικά με τη σχεδιαζόμενη συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και του Καναδά, η οποία υπογράφηκε στις 25 Ιουνίου 2014⁷. Το Δικαστήριο απεφάνθη ότι δεν ήταν δυνατή η σύναψη της συμφωνίας με τη σχεδιαζόμενη μορφή της, καθώς ορισμένες από τις διατάξεις της δεν ήταν συμβατές με τα θεμελιώδη δικαιώματα στην ιδιωτική ζωή και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αναγνωρίζει η ΕΕ. Ειδικότερα, το Δικαστήριο προέβλεπε περαιτέρω νομικές απαιτήσεις όσον αφορά την εποπτεία από ανεξάρτητη αρχή, τα ευαίσθητα δεδομένα, την αυτοματοποιημένη επεξεργασία δεδομένων PNR, τους σκοπούς της επεξεργασίας δεδομένων PNR, και τη διατήρηση, χρήση, αποκάλυψη και περαιτέρω διαβίβαση δεδομένων PNR. Σε συνέχεια της εξουσιοδότησης που έλαβε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή από το Συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 2017, ξεκίνησαν νέες διαπραγματεύσεις για τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών με τον Καναδά τον Ιούνιο του 2018. Κατά τη 17η διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Καναδά στο Μόντρεαλ στις 17-18 Ιουλίου 2019, η ΕΕ και ο Καναδάς εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την ολοκλήρωση των εν λόγω διαπραγματεύσεων. Ο Καναδάς επισήμανε την απαίτησή του για νομική επανεξέταση, ενώ τα μέρη δεσμεύτηκαν, με την επιφύλαξη της επανεξέτασης αυτής, να οριστικοποιήσουν τη συμφωνία το συντομότερο δυνατόν, αναγνωρίζοντας τον καίριο ρόλο της εν λόγω συμφωνίας για την ενίσχυση της

³ Ψήφισμα 2396 (2017) του Συμβουλίου Ασφαλείας σχετικά με απειλές που θέτουν για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια οι αλλοδαποί τρομοκράτες μαχητές που επιστρέφουν.

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

⁵ ΕΕ L 186 της 14.7.2012, σ. 4–16.

⁶ ΕΕ L 215 της 11.8.2012, σ. 5–14.

⁷ Γνωμοδότηση 1/15 του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως), της 26ης Ιουλίου 2017, ECLI:EU:C:2017:592.

ασφάλειας και την εξασφάλιση της ιδιωτικής ζωής και της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

3. ΣΤΟΧΟΙ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η Ιαπωνία αποτελεί στενό και στρατηγικό εταίρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και άλλων σοβαρών μορφών διεθνικού εγκλήματος. Στα Ηνωμένα Έθνη, στις ομάδες G20 και G7 και σε άλλα πολυμερή φόρουμ, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ιαπωνία συνεργάζονται στενά για τη βελτίωση των παγκόσμιων πλαισίων ασφάλειας και την ενίσχυση της ασφάλειας των πολιτών τους.

Η συμφωνία στρατηγικής εταιρικής σχέσης ΕΕ-Ιαπωνίας που υπογράφηκε τον Ιούλιο του 2018 ενισχύει τη συνολική εταιρική σχέση και ορίζει ότι «τα Μέρη καταβάλλουν προσπάθειες για τη χρήση, στον βαθμό που αυτό συνάδει με τους σχετικούς νόμους και κανονισμούς, των διαθέσιμων εργαλείων, όπως οι καταστάσεις ονομάτων επιβατών, για την πρόληψη και την καταπολέμηση τρομοκρατικών ενεργειών και σοβαρών εγκλημάτων, επιδεικνύοντας παράλληλα σεβασμό προς το δικαίωμα της ιδιωτικής ζωής και της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.». Μια συμφωνία PNR ΕΕ-Ιαπωνίας θα συμβάλει στην ενίσχυση της προτεινόμενης εταιρικής σχέσης για τη βιώσιμη συνδεσιμότητα και τις υποδομές ποιότητας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας, ιδίως με την ενίσχυση της ασφάλειας των αερομεταφορών.

Στις 23 Ιανουαρίου 2019, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε απόφαση επάρκειας για τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ εμπορικών φορέων από την ΕΕ στην Ιαπωνία⁸. Στο πλαίσιο αυτό, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αξιολόγησε επίσης τους όρους και τις εγγυήσεις βάσει των οποίων οι ιαπωνικές δημόσιες αρχές, συμπεριλαμβανομένων των αρχών επιβολής του νόμου, μπορούν να έχουν πρόσβαση σε δεδομένα που κατέχουν οι εν λόγω φορείς.

Η Ιαπωνία εξέφρασε σαφώς προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή το ενδιαφέρον της να αρχίσει διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας PNR με την Ευρωπαϊκή Ένωση. Ειδικότερα, πιο πρόσφατα, η Ιαπωνία επισήμανε την επείγουσα ανάγκη να εξασφαλίσει δεδομένα PNR από τους αερομεταφορείς της ΕΕ ενόψει των Ολυμπιακών Αγώνων του 2020 στη χώρα, προκειμένου να αντιμετωπιστεί η αναμενόμενη αύξηση των κινδύνων για την ασφάλεια.

Σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ιαπωνίας (τελωνειακός κώδικας και νόμος περί ελέγχου μετανάστευσης και αναγνώρισης προσφύγων), οι αεροπορικές εταιρείες υποχρεούνται να διαβιβάζουν δεδομένα από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) στην υπηρεσία τελωνείων και δασμών και στο γραφείο μετανάστευσης της Ιαπωνίας. Η εν λόγω νομοθεσία αποσκοπεί στην ενίσχυση της ασφάλειας της Ιαπωνίας με την εξασφάλιση δεδομένων PNR πριν από την άφιξη ή την αναχώρηση ενός επιβάτη και, ως εκ τούτου, ενισχύει σημαντικά την ικανότητα να διενεργείται αποτελεσματική και ουσιαστική εκ των προτέρων αξιολόγηση της επικινδυνότητας των επιβατών.

Οι αερομεταφορείς και οι ενώσεις τους έχουν επίσης ζητήσει επανειλημμένα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να διασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου για τους αερομεταφορείς που εκτελούν πτήσεις μεταξύ της ΕΕ και της Ιαπωνίας, λαμβάνοντας υπόψη την υποχρέωσή τους

⁸ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/419 της Επιτροπής, της 23.1.2019, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με την επαρκή προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ιαπωνία βάσει του Νόμου περί Προστασίας Προσωπικών Πληροφοριών [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2019) 304] (ΕΕ L 76 της 19.3.2019, σ. 1-58).

να παρέχουν στην Ιαπωνία δεδομένα PNR στον βαθμό που αυτά συλλέγονται και περιλαμβάνονται στα αυτοματοποιημένα συστήματα ελέγχου κρατήσεων και αναχωρήσεων.

Απαιτείται η εξεύρεση λύσης που θα εξασφαλίζει νομική βάση σε επίπεδο ΕΕ για τη διαβίβαση δεδομένων PNR από την ΕΕ στην Ιαπωνία ως αναγνώριση της αναγκαιότητας των δεδομένων PNR για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και άλλων σοβαρών μορφών διεθνικού εγκλήματος. Ταυτόχρονα, μια μελλοντική συμφωνία θα πρέπει να προβλέπει κατάλληλες εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων κατά την έννοια του άρθρου 46 παράγραφος 2 στοιχείο α) του γενικού κανονισμού για την προστασία δεδομένων, συμπεριλαμβανομένου ενός συστήματος ανεξάρτητης εποπτείας. Η μελλοντική συμφωνία θα πρέπει να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και να τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ένωσης, και συγκεκριμένα το δικαίωμα στην ιδιωτική και οικογενειακή ζωή, που αναγνωρίζεται στο άρθρο 7 του Χάρτη, το δικαίωμα στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, που αναγνωρίζεται στο άρθρο 8 του Χάρτη, και το δικαίωμα σε ουσιαστική προσφυγή και δίκαιη δίκη, που αναγνωρίζεται στο άρθρο 47 του Χάρτη.

Η διαβίβαση δεδομένων PNR στην Ιαπωνία θα αποτελέσει μέσο για την περαιτέρω προώθηση της διεθνούς συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση για την επιβολή του νόμου, μεταξύ άλλων με την παροχή, από την Ιαπωνία, αναλυτικών πληροφοριών που προέρχονται από τα δεδομένα PNR στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, καθώς και στην Ευρωπαϊκή και/ή στην Eurojust, στο πλαίσιο των αντίστοιχων εντολών τους.

4. ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΤΥΧΕΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα σύσταση για την έναρξη διαπραγματεύσεων με την Ιαπωνία σχετικά με τη συμφωνία PNR λαμβάνει υπόψη το ισχύον νομικό πλαίσιο της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων και τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών, ιδίως τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679, την οδηγία (ΕΕ) 2016/680⁹ και την οδηγία (ΕΕ) 2016/681, καθώς και τη Συνθήκη και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων όπως ερμηνεύεται στη συναφή νομολογία του Δικαστηρίου της ΕΕ, ιδίως στη γνωμοδότηση 1/15 του Δικαστηρίου.

Η σύσταση λαμβάνει επίσης υπόψη την έγκριση που έλαβε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή από το Συμβούλιο τον Δεκέμβριο του 2017 για την έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και του Καναδά σχετικά με τις διαβιβάσεις και τη χρήση δεδομένων PNR.

Η παρούσα σύσταση είναι σύμφωνη με τις νομικές απαιτήσεις που ορίζονται στη γνωμοδότηση 1/15 του Δικαστηρίου. Βασίζεται στο άρθρο 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της ΕΕ. Σύμφωνα με το άρθρο 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της ΕΕ, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ορίζεται ως ο διαπραγματευτής της Ένωσης.

⁹ Οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89).

Σύσταση για

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την έγκριση της έναρξης διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με τη διαβίβαση και τη χρήση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και άλλων σοβαρών μορφών διεθνικού εγκλήματος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 218 παράγραφοι 3 και 4,

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Θα πρέπει να ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις με στόχο τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με τη διαβίβαση και χρήση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και άλλων σοβαρών μορφών διεθνικού εγκλήματος.
- (2) Η συμφωνία θα πρέπει να σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και να τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ένωσης, ιδίως το δικαίωμα στην ιδιωτική και οικογενειακή ζωή, που αναγνωρίζεται στο άρθρο 7 του Χάρτη, το δικαίωμα στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, που αναγνωρίζεται στο άρθρο 8 του Χάρτη, και το δικαίωμα σε ουσιαστική προσφυγή και δίκαιη δίκη, που αναγνωρίζεται στο άρθρο 47 του Χάρτη. Η συμφωνία θα πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τις εν λόγω αρχές και δικαιώματα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξουσιοδοτείται δια του παρόντος να διαπραγματευτεί, εκ μέρους της Ένωσης, συμφωνία μεταξύ της Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με τη διαβίβαση και χρήση δεδομένων από τις καταστάσεις ονομάτων επιβατών (PNR) για την πρόληψη και την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και άλλων σοβαρών μορφών διεθνικού εγκλήματος.

Άρθρο 2

Οι οδηγίες διαπραγμάτευσης παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Οι διαπραγματεύσεις διεξάγονται σε διαβούλευση με ειδική επιτροπή που ορίζεται από το Συμβούλιο.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*